

Accord de prestations 2013–2016

Modification du 29 mai 2013

L'accord de prestations du 16 mai 2012 entre la Confédération suisse (Confédération) et la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) relatif aux services journalistiques de la SSR destinés à l'étranger¹ est modifié comme suit:

Ch. 1.2 **Etendue de l'offre**

L'offre consiste en une collaboration avec les chaînes de télévision internationales TV5MONDE et 3Sat, et en deux offres internationales sur Internet, l'une en italien (tvsvizzera.it) et l'autre en plusieurs langues (Swissinfo).

Ch. 2 **Exigences quant au contenu**

Le contenu journalistique de Swissinfo et de tvsvizzera.it ainsi que les émissions de la SSR fournies à TV5MONDE et 3Sat sont soumis par analogie aux art. 4 et 5 LRTV ainsi qu'à l'art. 3 de la concession SSR. La SSR fournit ses prestations au moyen d'une proportion élevée de productions propres.

Ch. 4^{bis} **Tvsvizzera.it**

Ch. 4.1^{bis} **Offre**

Tvsvizzera.it consiste en une offre en italien sur Internet, destinée à un public international italoophone qui s'intéresse à la Suisse. Cette offre illustre les points de vue que porte la Suisse sur l'actualité, et en particulier sur les aspects transfrontaliers. Tvsvizzera.it vise également à approfondir les connaissances sur la Suisse en Italie.

L'essentiel des thèmes couverts porte en priorité sur l'actualité suisse et italo-suisse, mais aussi, selon l'intérêt, sur l'actualité italienne. Des sujets de portée internationale ou universelle, ainsi que du divertissement, des prestations de service et des outils communautaires complètent l'offre.

L'offre comprend des contributions de fond reprises de la RSI, de RSI.ch et de swissinfo.ch. Celles-ci seront au besoin adaptées à un public international. Si des sujets d'intérêt sous l'angle des relations italo-suissees n'ont pas encore été traités, ils font l'objet d'une production originale.

¹ FF 2012 5539

Tvsvizzera.it fournit des contributions de qualité présentant l'actualité suisse et italienne, tout en illustrant la vie politique, socioculturelle, économique et scientifique de la Suisse, en particulier sous l'aspect des contacts bilatéraux et transfrontaliers entre la Suisse et l'Italie.

Tvsvizzera.it propose deux à trois sujets qui lui sont propres par jour, outre les adaptations d'autres sujets provenant des autres sources de la SSR.

L'offre de tvsvizzera.it est proposée de manière à ce que les personnes présentant un handicap sensoriel puissent y accéder.

La SSR présente à l'OFCOM, au plus tard à la fin janvier, le budget de l'année en cours et le plan financier correspondant.

Elle présente à l'OFCOM, au plus tard à la fin mai, les comptes de l'année précédente (y compris les commentaires sur les différences par rapport au budget) et un rapport annuel fournissant notamment les informations suivantes:

- la réalisation des objectifs définis aux ch. 1 et 4.1^{bis} à 4.4^{bis} du présent accord;
- le développement de l'offre tvsvizzera.it.

Les acomptes sur la contribution annuelle sont fixés sur la base des prestations budgétisées par la SSR pour tvsvizzera.it. La contribution définitive de la Confédération est calculée en fonction des comptes annuels.

Les plafonds de coûts suivants s'appliquent au calcul des contributions fédérales:

Coûts 2014–2016:

CHF	2014	2015	2016
Investissements	1 008 000		
Exploitation	1 432 000	1 453 000	1 475 000
Total arrondi	2 450 000	1 460 000	1 480 000

Ch. 6.1 Tableau

CHF	2013	2014	2015	2016	Total
Swissinfo	8 500 000	8 600 000	8 750 000	8 900 000	34 750 000
TV5MONDE	6 200 000	6 650 000	6 950 000	7 100 000	26 900 000
3Sat	3 900 000	3 950 000	4 000 000	4 050 000	15 900 000
Tvsvizzera.it		1 225 000	730 000	740 000	2 695 000
Total (plafond)	18 600 000	20 425 000	20 430 000	20 790 000	80 245 000

Berne, le 29 mai 2013

Pour la Confédération:

Le président, Ueli Maurer

La chancelière, Corina Casanova

Pour la SSR:

Le président, Raymond Loretan

Le directeur général, Roger de Weck

